



Rolf.

Essentials

Boodschappenspel Shopping game Einkaufsspiel Le jeu des courses

Nederlands

Inhoud:

In een kartonnen doos :

- 1 kunststof wijzerplaat 20 × 20 cm
- 4 kunststof boodschappenlijstjes 15 × 10 cm
- 3 kunststof prijskaarten 15 × 10 cm
- 18 kunststof kaartjes met ingrediënten 5 × 5 cm
- 1 kunststof doosje met 100 fiches
- 3 houten dobbelstenen
- 1 stickervel met ingrediënten om op de dobbelstenen te plakken

Doelgroep

Voor 2 – 4 kinderen, vanaf 4 jaar

Ontwikkelingsgebieden:

- Taalontwikkeling : geschikt voor NT2
- wereldoriëntatie : rollenspel
- ontluikende gecijferdheid
 - hoeveelheidbegrippen
 - verdelen van hoeveelheden
 - tellen
- sociaal emotionele vaardigheden

Introductie:

Boodschappen doen is een activiteit die jonge kinderen aanspreekt. Voor kinderen vanaf 3 jaar is spel leidend in het ontwikkelingsproces. Aanvankelijk is er het manipulerend spel met voorwerpen dat geleidelijk overgaat naar rollenspel waarin kleuters het handelen van volwassenen naspelen.

Om dit spel een levensechte uitstraling te geven kan je gebruik maken van

- kunststof groenten en fruit: art.nr. 309.2130
- winkelmandjes: art. nr. 309.2238

Het boodschappenspel biedt een aantal rekenactiviteiten op verschillende niveaus.

Het is leuk als de kinderen hun fiches als muntjes in een portemonnee zouden kunnen doen tijdens het spelen van het boodschappenspel.

Spelmogelijkheden :

Spel 1: 'fruit en groenten kopen'

Creëer het idee van een winkeltje.

Speel met de 3 dobbelstenen en de kaartjes met ingrediënten of een set kunststof of stoffen ingrediënten.

Leg in het midden van de tafel de kaartjes of zet een krat met de ingrediënten neer, geef elk kind een winkelmandje.

De kinderen gooien om de beurt met de 3 dobbelstenen.

Ze benoemen en nemen de ingrediënten die op de dobbelstenen staan.

Spel 2: 'boodschappen doen'

Vorbereiding: Iedere speler kiest een boodschappenlijstje en neemt 10 fiches om te betalen. Wie nog niet tot 10 kan tellen, mag de fiches tellen door ze op de boodschappenkaart te leggen = 10.

Leg de kaartjes met ingrediënten of de set kunststof ingrediënten in het midden van de tafel. Om de beurt mogen de kinderen iets kopen van hun boodschappenlijstje. Ze geven het juiste aantal fiches in ruil voor een van de ingrediënten.

Spel 3: 'naar de winkel'

Leg de wijzerplaat, de fiches en de kaartjes met ingrediënten in het midden. Ieder kind kiest een boodschappenlijstje.

Om de beurt draaien de kinderen met de wijzer van de wijzerplaat. Ze kunnen geld (1 – 2 of 3 fiches) winnen om bij de volgende beurt iets te kopen. Stopt de wijzer op een winkelwagentje dan mogen ze iets kopen van hun boodschappenlijstje.

Spel 4: 'Wat kost het'

Leg de wijzerplaat, de fiches, de kaartjes met de ingrediënten of de set kunststof ingrediënten in het midden.

Neem de 3 prijskaarten en leg die voor iedereen goed zichtbaar neer.

Alle kinderen hebben 10 fiches om te kopen.

Speel de makkelijke variant: stopt de wijzer op 3 fiches, dan mag het kind met 3 van zijn fiches een ingrediënt kopen van de prijskaart met waarde 3.

Speel de moeilijker variant: op het ogenblik dat een kind fiches heeft om iets te kopen mag het kiezen uit welke prijscategorie het iets koopt. Als het 3 fiches heeft mag het iets kopen van de prijskaart van 3 maar ook iets van 2 en 1 of drie stuks van 1.

Veel plezier met het boodschappenspel

Idee & design : Magda Jacobs

English

Contents:

In a cardboard box:

- 1 plastic dial 20 × 20 cm
- 4 plastic shopping lists 15 × 10 cm
- 3 plastic price cards 15 × 10 cm
- 18 plastic cards with ingredients
5 × 5 cm
- 1 plastic box with 100 tokens
- 3 wooden dice
- 1 sticker sheet with ingredients to stick
on the dice

Target group

Suitable for 2–4 children, aged 4 and over

Development areas:

- world orientation: role play
- emergent numeracy
 - quantity terms
 - dividing quantities
 - counting
- social and emotional skills

Introduction:

Shopping is an activity that appeals to young children. For children aged 3 and over, play is vital in the development process. Initially there is the manipulative play with objects that gradually turns into role play in which toddlers simulate adult activities.

To give this play a real-life feel, you can use

- plastic fruit and vegetables: art. no. 309.2130
- shopping baskets: art. no. 309.2238

The shopping game has several counting activities at different levels.

It would be nice if the children could put their tokens in a purse like coins while playing the shopping game.

Game options :

Game 1: 'buying fruit and vegetables'

Create the idea of a little shop.

Play with the 3 dice and the cards with ingredients or a set of plastic or fabric ingredients.

Place the cards in the middle of the table or put down a crate with the ingredients. Give each child a shopping basket.

In turns, the children throw the 3 dice.

They name and take the ingredients that are shown on the dice.

Game 2: 'doing shopping'

Preparation: Each player chooses a shopping list and takes 10 tokens to pay for their shopping. Anyone who cannot yet count to 10 may count the tokens by placing them on the shopping card = 10. Place the cards with the ingredients or the set of plastic ingredients in the middle of the table. In turn, the children can buy something from their shopping list. They give the right number of tokens in exchange for one of the ingredients.

Game 3: 'to the shop'

Place the dial, the tokens and the cards with the ingredients in the middle. Every child chooses a shopping list.

In turn, the children move the pointer on the dial. They can win money (1 – 2

or 3 tokens) which they can use to buy something next turn. If the pointer stops on a shopping trolley, they may buy something from their shopping list.

Game 4: 'What does it cost'

Place the dial, the tokens, the cards with the ingredients or the set of plastic ingredients in the middle.

Take the 3 price cards and place them where everyone can see them.

All the children have 10 tokens to buy things with.

Play the easy version: if the pointer stops on 3 tokens, the child may buy an ingredient with 3 of his/her tokens from the price card with value 3.

Play the harder version: when a child has tokens to buy something, he/she may choose which price category to buy something from. If he/she has 3 tokens, they can buy something from the price card of 3 as well as something from 2 and 1 or three items from 1.

Have fun with the shopping game!

Idea & design: Magda Jacobs

Deutsch

Inhalt:

Im Karton:

- 1 Kunststoffzifferblatt 20 × 20 cm
- 4 Kunststoffeinkaufslisten 15 × 10 cm
- 3 Kunststoffpreiskarten 15 × 10 cm
- 18 Kunststoffkarten mit Produkten 5 × 5 cm
- 1 Kunststoffschachtel mit 100 Spielmarken
- 3 Holzwürfel
- 1 Etikettenblatt mit Produkten zum Aufkleben auf die Würfel

Zielgruppe

Für 2–4 Kinder, ab 4 Jahren

Entwicklungsbereiche:

- Weltorientierung: Rollenspiel
- beginnende Rechenkompetenz
 - Mengenbegriffe
 - Verteilen von Mengen
 - Zählen
- sozial-emotionale Fähigkeiten

Einführung:

Einkaufen ist eine Tätigkeit, die kleine Kinder anspricht. Für Kinder ab 3 Jahren nimmt Spiel im Entwicklungsprozess den wichtigsten Platz ein. Zunächst gibt es das manipulierende Spiel mit Gegenständen, das allmählich in Rollenspiel übergeht, bei dem Kinder im Kindergartenalter das Handeln Erwachsener nachspielen.

Damit dieses Spiel lebensecht wirkt, kann Folgendes verwendet werden:

- Gemüse und Obst aus Kunststoff:
Art.Nr. 309.2130
- Einkaufskörbe: Art.Nr. 309.2238

Das Einkaufsspiel beinhaltet einige Rechenaktivitäten für verschiedene Niveaus.

Es wäre schön, wenn die Kinder während des Einkaufsspiels ihre Spielmarken wie Münzen in einem Portemonnaie aufbewahren könnten.

Spielvarianten:

Spiel 1: „Obst und Gemüse kaufen“

Sorgen Sie für eine Ladenumgebung.

Es wird mit den drei Würfeln und den Karten mit Produkten oder einem Set mit Produkten aus Kunststoff oder Stoff gespielt.

Legen Sie die Karten in die Mitte des Tisches oder stellen Sie eine Kiste mit den Produkten ab. Jedes Kind bekommt einen Einkaufskorb.

Die Kinder würfeln abwechselnd mit den drei Würfeln. Sie benennen und nehmen die Produkte, die auf den Würfeln stehen.

Spiel 2: „Einkaufen“

Vorbereitung: Jeder Spieler wählt eine Einkaufsliste aus und nimmt zehn Spielmarken zum Bezahlen. Wer noch nicht bis zehn zählen kann, darf die Spielmarken zählen, indem sie auf die Einkaufskarte gelegt werden = zehn.

Die Karten mit Produkten oder das Set mit Kunststoffprodukten werden in die Mitte des Tisches gelegt. Abwechselnd dürfen die Kinder etwas von ihrer Einkaufsliste kaufen. Sie legen die richtige Anzahl Spielmarken hin und bekommen dafür eines der Produkte.

Spiel 3: „In den Laden“

Das Zifferblatt, die Spielmarken und die Karten mit Produkten werden in die Mitte gelegt. Jedes Kind wählt eine Einkaufsliste.

Abwechselnd drehen die Kinder am Zeiger des Zifferblatts. Sie können Geld (1, 2 oder 3 Spielmarken) gewinnen, für das sie beim nächsten Mal etwas kaufen können. Hält der Zeiger bei einem Einkaufswagen an, dürfen sie etwas von ihrer Einkaufsliste kaufen.

Spiel 4: „Was kostet das?“

Das Zifferblatt, die Spielmarken, die Karten mit Produkten oder das Set mit Kunststoffprodukten werden in die Mitte gelegt.

Nehmen Sie die drei Preiskarten und legen Sie sie für jeden gut sichtbar ab.

Alle Kinder erhalten zum Einkaufen zehn Spielmarken.

Die einfache Variante: Hält der Zeiger bei drei Spielmarken an, darf das Kind mit drei seiner Spielmarken ein Produkt von der Preiskarte mit dem „Wert 3“ kaufen.

Die schwierigere Variante: Sobald ein Kind Spielmarken zum Einkaufen hat, darf es sich aussuchen, aus welcher Preiskategorie es etwas kauft. Wenn es drei Spielmarken hat, darf es etwas von der Preiskarte 3, aber auch etwas von 2 und 1 oder drei Produkte von 1 kaufen.

Viel Spaß mit dem Einkaufsspiel!

Idee und Design: Magda Jacobs

Français

Contenu :

Dans une boîte en carton :

- 1 cadran à aiguille plastifié 20 × 20 cm
- 4 listes de courses plastifiées 15 × 10 cm
- 3 cartes de prix plastifiées 15 × 10 cm
- 18 cartes plastifiées avec des ingrédients de 5 × 5 cm
- 1 boîte en plastique avec 100 fiches
- 3 dés en bois
- 1 feuille d'autocollants avec des ingrédients, pour coller sur les dés

Groupe cible

Pour 2 à 4 enfants, à partir de 4 ans

Domaines de développement :

- ouverture sur le monde : jeu de rôle
- premières notions de calcul
 - concepts de quantité
 - distribuer des quantités
 - compter
- capacités socio-émotionnelles

Introduction :

Faire les courses est une activité qui plaît aux jeunes enfants. Pour les enfants à partir de 3 ans, le jeu est le moteur du processus de développement. À l'origine, il y a le jeu de manipulation avec des objets, qui se transforme progressivement en jeu de rôle où des enfants d'âge préscolaire imitent les actions d'un adulte.

Pour donner à ce jeu un aspect réaliste, vous pouvez utiliser

- des légumes et des fruits en plastique : réf. 309.2130
- des paniers de courses : réf. 309.2238

Le jeu de courses propose des activités de calcul à différents niveaux.

Bonne idée : les enfants peuvent mettre leurs fiches comme des pièces de monnaie dans un portemonnaie pendant le jeu des courses.

Possibilités de jeu :

Jeu 1 : « acheter des fruits et des légumes »

Créez l'idée d'un magasin.

Jouez avec 3 dés et les cartes avec ingrédients ou un jeu d'ingrédients plastifiés ou en tissu.

Posez les cartes au milieu de la table ou posez une caisse avec les ingrédients, donnez à chaque enfant un panier de courses. Les enfants jettent les 3 dés à tour de rôle. Ils nomment et prennent les ingrédients indiqués sur les dés.

Jeu 2 : « faire les courses »

Préparation : Chaque joueur choisit une liste de courses et prend 10 fiches pour payer. Ceux qui ne peuvent pas encore compter jusqu'à 10 peuvent compter les fiches en les plaçant sur la carte de courses = 10.

Placez les cartes représentant des ingrédients ou le jeu d'ingrédients plastifiés au milieu de la table. Les enfants peuvent acheter chacun à leur tour un des ingrédients de leur liste de courses. Ils échangent le nombre correct de fiches contre un des ingrédients.

Jeu 3 : « au magasin »

Placez le cadran à aiguille, les fiches et les cartes représentant des ingrédients

au milieu de la table. Chaque enfant choisit une liste de courses.

Les enfants tournent chacun à leur tour l'aiguille du cadran à aiguille. Ils peuvent gagner de l'argent (1 – 2 ou 3 fiches) pour acheter quelque chose au prochain tour. Si l'aiguille s'arrête sur un chariot de supermarché, ils peuvent acheter un des produits de leur liste.

Jeu 4 : « Qu'est-ce que ça coûte »

Placez le cadran à aiguille, les fiches, les cartes représentant des ingrédients ou le jeu d'ingrédients plastifiés au milieu.

Prenez les 3 cartes de prix et placez-les de telle sorte qu'elles soient bien visibles pour tout le monde.

Tous les enfants ont 10 fiches pour faire des achats.

Jouez la variante facile : si l'aiguille s'arrête sur 3 fiches, l'enfant peut acheter avec 3 de ses fiches un ingrédient de la carte de prix dont la valeur est 3.

Jouez la variante plus difficile : dès qu'un enfant a des fiches pour acheter quelque chose, il peut choisir dans quelle catégorie de prix il achète quelque chose. S'il a 3 fiches, il peut acheter quelque chose dont la carte de prix a la valeur 3, mais aussi quelque chose dont les cartes ont la valeur 2 et 1 ou trois choses de valeur 1.

Bon amusement avec le jeu des courses

Idée & design : Magda Jacobs

CE Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpere of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

CE Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

CE Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

CE Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch -middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

CE Rolf Education desarrolla y produce materiales educativos. Además de al valor educativo del producto, también prestamos atención a la facilidad de uso, la calidad y la seguridad de cada producto. Los productos con piezas afiladas o de tamaño reducido que, si se usan de forma indebida, pueden ser ingeridos o causar lesiones, los etiquetamos como no aptos para niños menos de tres años y siempre se tienen que usar bajo la supervisión de un adulto. Guarde el manual siempre junto al producto, para que todos los usuarios puedan consultar la forma en que se tiene que usar el producto.

CE Rolf Education sviluppa e produce materiali educativi. Oltre a curare il valore educativo del prodotto, siamo attenti alla facilità d'uso, alla qualità e alla sicurezza di ciascun prodotto. Apponiamo sui prodotti con componenti affilati o di piccole dimensioni, che in caso di uso improprio possono essere ingeriti o provocare ferite, un'etichetta che indica che tali prodotti non sono adatti per i bambini al di sotto di 3 anni di età e che devono essere utilizzati sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre il manuale nelle vicinanze del prodotto in modo che ciascun utente possa documentarsi su come utilizzare il prodotto.

CE A Rolf Education desenvolve e produz materiais educativos. Além da preocupação com o valor educativo do produto, destacamos também a usabilidade, a qualidade e a segurança de cada produto. Rotulamos produtos que possuem peças menores ou afiadas que devido ao uso impróprio podem ser engolidas ou causar lesões como sendo inadequados para crianças com menos de 3 anos e sempre devem ser utilizados sob supervisão de adultos. Sempre guarde o manual de instruções junto ao produto a fim de que cada usuário possa consultá-lo e se informar sobre o modo de utilização do produto.

Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.

Mantenimiento del material:

Los materiales usados y las piezas de los materiales son prácticamente irrompibles y fáciles de limpiar con un trapo ligeramente húmedo. No use productos ni agentes de limpieza agresivos y seque el material después de la limpieza con un trapo suave.

Manutenzione del materiale:

I materiali utilizzati e i componenti dei materiali sono praticamente infrangibili e sono facili da pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti o sostanze detergenti aggressivi e dopo la pulizia asciugare il materiale con un panno morbido.

Manutenção dos materiais:

Os materiais utilizados e os componentes dos materiais são praticamente indestrutíveis e facilmente limpos com um pano levemente húmido. Não use produtos ou soluções de limpeza agressivos e seque o material após a limpeza com um pano macio.



Rolf.

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland www.rolfeducation.com www.derolfgroep.nl



Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen.

Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts.

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments.

Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile.

Atenção! Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes